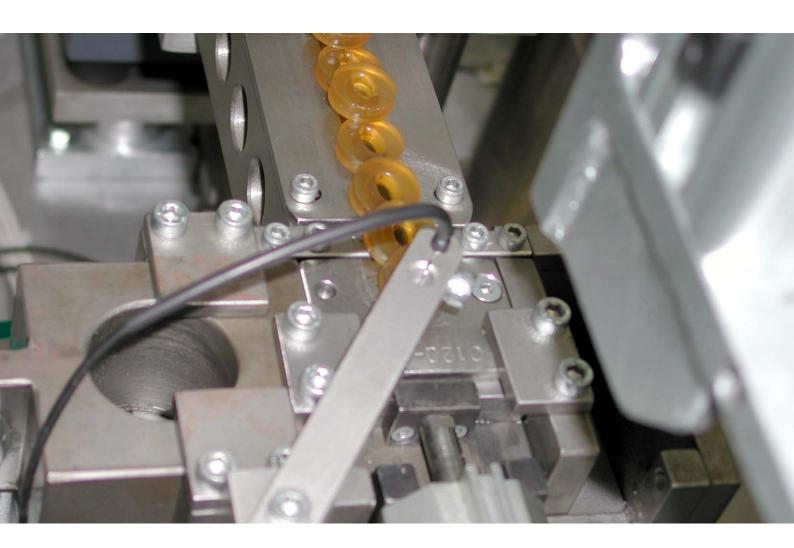


Macchina in linea montaggio succhietti **FALCOS FM.001.015**



Manuale di istruzioni



INDICE

Capitolo 1	Premessa	1
1.1	Introduzione	1
1.2	Documentazione fornita	
1.3	Questo manuale	1
1.4		
1.5		
1.6		
1.7		
1.8		
1.9		
1.10		
1.11		
1.12		
1.13		
	•	
Capitolo 2	Descrizione della macchina	7
2.1	Caratteristiche tecniche	7
	Dimensioni	7
	Dati di alimentazione	7
2.2	Funzioni della macchina	7
2.3	Struttura della macchina	7
2.4	Ciclo di lavorazione	12
Capitolo 3	Installazione	15
3.1	Opere a carico dell'utente	15
3.2		
3.3		
3.4	Sollevamento e movimentazione	
	Sollevamento e movimentazione corpo macchina	17
3.5	Operazioni preliminari	
	Verifica dei danni arrecati durante il trasporto	19
	In caso di danni	
	Pulizia della macchina	
3.6	Immagazzinamento	19
	Caratteristiche	
3.7	Collocazione	
	Caratteristiche fisiche della zona di collocazione	
	Caratteristiche ambientali zona di collocazione	
	Protezione dagli agenti atmosferici	
	Illuminazione	
	1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9 1.10 1.11 1.12 1.13 1.14 Capitolo 2 2.1 2.2 2.3 2.4 Capitolo 3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5	1.1 Introduzione 1.2 Documentazione fornita 1.3 Questo manuale Dati del manuale Destinatari 1.4 Proprietà delle informazioni 1.5 Uso del manuale Conservazione del manuale Convenzioni tipografiche 1.6 Come aggiornare il manuale Convenzioni del di dentificazione del fabbricante 1.7 Awvertenze Personale addetto 1.8 Dati di identificazione del fabbricante 1.9 Dati di identificazione del fabbricante 1.10 Dichiarazione CE di conformità 1.11 Garanzia Condizioni generali Modalità 1.12 Assistenza 1.13 Cessione della macchina 1.14 Usi della macchina 1.15 Usi non previsti 1.16 Capitolo 2 Descrizione della macchina 2.1 Caratteristiche tecniche Dimensioni. Dati di alimentazione 2.2 Funzioni della macchina 2.3 Struttura della macchina 2.4 Ciclo di lavorazione Capitolo 3 Installazione 3.1 Opere a carico del l'utente 3.2 Installazione a carico del cliente 3.3 Condizioni di trasporto 3.4 Sollevamento e movimentazione corpo macchina Sollevamento e movimentazione corpo macchina Sollevamento e movimentazione autodistributori Operazioni preliminari Verifica dei danni arrecati durante il trasporto In caso di danni Pulizia della macchina 1.6 Immagazzinamento Caratteristiche fisiche della zona di collocazione. Caratteristiche ambientali zona di collocazione.



	Pavimentazione	
2.0	Posizionamento macchina	
3.8	Messa in servizio	23
	Allacciamento pneumatico autodistributori circolari Allacciamento elettrico macchina	
	Allacciamento pneumatico macchina	
3.9	Avviamento di prova	
5.5	7. Wildine Tito di prova	50
Capitolo 4	Comandi	
4.1	Informazioni generali	31
4.2	Pulsantiere locali	
4.3	Pulsantiera principale	
4.4	Pulsante di emergenza	
4.5	Regolatori di vibrazione.	
4.6 4.7	Pannello saldatrice	
4.7	Pannello touch-screen	
4.0	Lampada di segnalazione	
	Segnalazioni acustiche	
4.9	Interruttore generale	
4.5	interratione generale	
Capitolo 5	Sicurezza	
5.1	Informazioni generali	
	Introduzione	
	Personale addetto alla macchina	
5.2	Pittogrammi	
5.3	Norme di sicurezza per l'impiego	
5.4	Analisi dei rischi	
5.5	Criteri di sicurezza	
5.6	Protezioni	
	Protezioni dell'impianto elettrico	
	Dispositivi di sicurezza	
5.7	Zone pericolose	
5.8	Norme sui rischi di esposizione al rumore	
5.6	Informazioni sugli effetti dell'alta rumorosità	
	Gli effetti uditivi	
	Risultati della rilevazione	
Canitala		
Capitolo 6	Uso	
6.1	Informazioni sulla sicurezza	
	Personale addetto all'uso della macchina	
6.2	Posto di lavoro	
6.3	Accensione macchina	
	Operazioni preliminari	
C 1	Procedura di accensione	
6.4	Produzione con ciclo automatico	
6.5 6.6	Modalità manuale	
6.7	Arresto della produzione	
6.8	Arresto di emergenza	
6.9	Riavvio dopo un arresto di emergenza	
6.10	Aggiunta di particolari negli autodistributori circolari	
6.10	Sostituzione della nellicola di protezione nlug	



Capitolo 7	Regolazioni	57
7.1	Informazioni sulla sicurezza	57
	Personale addetto alle regolazioni della macchina	57
7.2	Regolazione intensità di vibrazione autodistributori	
7.3	Cambio produzione	
7.4	Stazione di carico scudo	
	Sostituzione canalina lineare per scudo	
	Regolazione canalina lineare per scudo	
	Sostituzione cursore selettore scudi	
7.5	Stazione di carico tettina	
7.5	Sostituzione coppa per tettine	
	Regolazione canalina uscita circolare per tettine	
	Regolazione larghezza della canalina del lineare per tettine	
	Sostituzione delle piastrine di ingresso del terminale	
	di carico tettina	
	Sostituzione del terminale di carico tettina	
	Sostituzione asta inserimento tettina	
7.6	Sostituzione boccola di tenuta vuoto tettina	
7.0	Regolazione larghezza della canalina del lineare	
	Sostituzione della piastrina di ingresso terminale	, –
	di carico manici	75
	Sostituzione cursore selettore manici	
	Sostituzione pinze di presa manico	77
	Sostituzione blocchetti pallet	
7.7	Regolazione della pressione pneumatica	70
,.,	Regulazione della pressione pricamatica	/ 3
	Pannollo touch scroon	
Capitolo 8	Pannello touch-screen	81
	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo	81
Capitolo 8	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo	81 81
Capitolo 8	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo	81 81 81
Capitolo 8 8.1	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo	81 81 81 82
Capitolo 8 8.1	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo	81 81 81 82 82
Capitolo 8 8.1	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione	81 81 81 82 82 82
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori.	81 81 81 82 82 82
8.1 8.2	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate	81 81 82 82 82 82 83
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate Struttura generale	81 81 82 82 82 82 84 84
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo. Aree dello schermo attive. Elementi attivi. Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio.	81 81 82 82 82 82 84 84
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate Struttura generale Schermata di avvio. Menù principale.	818182828282828282
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate Struttura generale Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO"	81
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate Struttura generale Schermata di avvio. Menù principale.	81
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA". Schermata "St.4 CARICO MANICO"	81
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA". Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG"	81
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA" Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.6 SALDATURA"	81 81 82 82 82 82 84 85 86 86 86 86 86 87 87
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione Inserimento o modifica valori Schermate. Struttura generale Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA" Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.6 SALDATURA" Schermata "St.7 SCARICO"	81 81 82 82 82 82 84 85 86 86 86 87 87
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA". Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.6 SALDATURA" Schermata "St.7 SCARICO" Schermata "PRODUZIONE"	81818182828284858686868787
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA" Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.6 SALDATURA" Schermata "St.7 SCARICO" Schermata "PRODUZIONE" Schermata "CODICE SICUREZZE"	81
8.1 8.2 8.3 8.4	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione . Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA" Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.5 SALDATURA" Schermata "St.7 SCARICO" Schermata "St.7 SCARICO" Schermata "PRODUZIONE" Schermata "CODICE SICUREZZE" Schermata "STATISTICHE"	81
8.1 8.2 8.3	Pannello touch-screen Concetti base di utilizzo. Aree inattive dello schermo Aree dello schermo attive. Elementi attivi Tasti. Casella inserimento dati. Tasti di navigazione. Inserimento o modifica valori. Schermate. Struttura generale. Schermata di avvio. Menù principale. Schermata "St.1 CARICO SCUDO" Schermata "St.2 CARICO TETTINA" Schermata "St.3 PROVA TENUTA" Schermata "St.4 CARICO MANICO" Schermata "St.5 CARICO PLUG" Schermata "St.6 SALDATURA" Schermata "St.7 SCARICO" Schermata "PRODUZIONE" Schermata "CODICE SICUREZZE"	81 81 82 82 83 84 85 86 86 87 87 88



Capitolo 9	Allarmi	93
9.1	Informazioni generali	93
9.2	Reset allarmi	
9.3	Elenco allarmi	
	Allarmi generali	
	Allarmi stazione 1 – Carico scudo	
	Allarmi stazione 2 – Carico tettina	
	Allarmi stazione 3 – Prova tenuta	
	Allarmi stazione 4 – Carico manico	
	Allarmi stazione 5 – Carico plug	
	Allarmi stazione 6 – Saldatura	
	Allarmi stazione 7 – Scarico	. 100
Caritala 10	Demaliniana	101
Capitolo 10	Demolizione	101
Capitolo 10 10.1	Demolizione Demolizione della macchina	
		. 101
	Demolizione della macchina	. 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina	. 101 . 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina	. 101 . 101 . 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina Procedura di disattivazione Definizione di rifiuto Smaltimento dei rifiuti Rifiuti speciali Rifiuti tossico-nocivi	. 101 . 101 . 101 . 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina Procedura di disattivazione Definizione di rifiuto Smaltimento dei rifiuti Rifiuti speciali Rifiuti tossico-nocivi Stoccaggio provvisorio	. 101 . 101 . 101 . 101 . 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina Procedura di disattivazione Definizione di rifiuto Smaltimento dei rifiuti Rifiuti speciali Rifiuti tossico-nocivi Stoccaggio provvisorio Caratteristiche dei contenitori	. 101 . 101 . 101 . 101 . 101 . 101
10.1	Demolizione della macchina Procedura di disattivazione Definizione di rifiuto Smaltimento dei rifiuti Rifiuti speciali Rifiuti tossico-nocivi Stoccaggio provvisorio	. 101 . 101 . 101 . 101 . 101 . 101



Allacciamento pneumatico autodistributori circolari

!

PERICOLO: Prima di collegare i tubi per l'alimentazione pneumatica degli autodistributori circolari togliere pressione dall'impianto della macchina chiudendo la valvola a corsoio principale.

Per migliorarne il rendimento, gli autodistributori circolari sono dotati di soffi d'aria compressa e dovranno perciò essere collegati all'impianto pneumatico della macchina.

Per ognuno degli autodistributori eseguire le seguenti operazioni:

1 Se non si è già fatto in precedenza, verificare il corretto posizionamento dell'autodistributore circolare (vedi *Posizionamento macchina* a pagina 22).

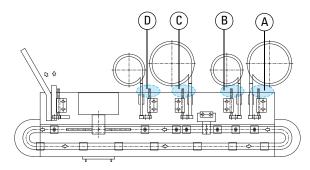
2

Identificare il tubo di alimentazione pneumatica al quale deve essere collegato l'autodistributore.

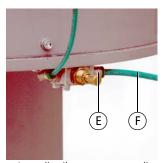
Dal retro della macchina fuoriescono 4 diverse tubazioni pneumatiche, una per ogni autodistributore.

Le tubazioni sono poste in prossimità dell'autodistributore a cui devono essere collegate:

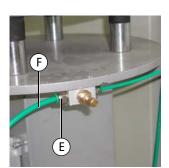
- Autodistributore per scudi [A].
- Autodistributore per tettine [B].
- Autodistributore per manici [C].
- Autodistributore per plug [D].



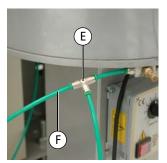
Collegare il tubo di alimentazione **[F]** all'attacco presente sull'autodistributore **[E]**. Il punto di collegamento varia a seconda dell'autodistributore.



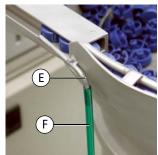
Autodistributore per scudi



Autodistributore per tettine



Autodistributore per manici



Autodistributore per plug



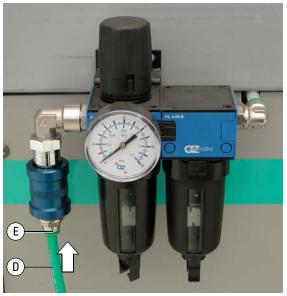
NOTA: Su alcuni autodistributori è montato un micro-regolatore di pressione. Non variare la portata di aria. La regolazione viene effettuata dai tecnici Falcos in fase di collaudo.



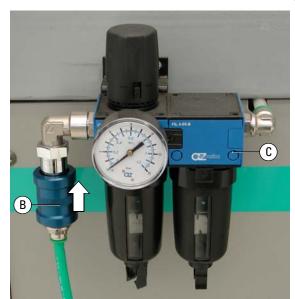
NOTA: Dopo aver collegato gli autodistributori verificare che i tubi per l'alimentazione pneumatica siano stati collegati ognuno all'attaco corretto e non siano stati scambiati.



Collegare il tubo della linea di distribuzione pneumatica [D] all'attacco [E].



Aprire la valvola a corsoio **[B]** collegata al filtro **[C]** spostando il corsoio verso l'alto.







Verificare che il manometro **[F]** indichi la pressione riportata in *Impianto pneumatico (aria compressa)* a pagina 7.

Nel caso che la pressioni indicate risultino errate, regolarle (vedi 7.7 "Regolazione della pressione pneumatica" a pag. 79).



6.11 Sostituzione della pellicola di protezione plug

Per evitare che possano comparire segni dovuti alla saldatura, il plug viene protetto in questa fase da una pellicola trasparente.

La pellicola viene fatta scorrere sopra al plug grazie ad un sistema di rulli che la fanno avanzare ad ogni saldatura (la stessa zona di pellicola non può essere usata due volte).

Il sistema di rulli è composto da:

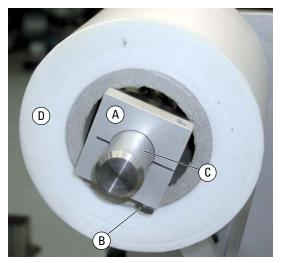
- Un rotolo con la pellicola ancora da utilizzare posto sulla sinistra.
- Una serie di rulli tensionatori.
- Un rotolo su cui viene arrotolata la pellicola già utilizzata posto sulla destra.

Quando il rotolo con la pellicola da usare finisce è necessario effettuarne la sostituzione con uno nuovo. La procedura da seguire è la seguente:



NOTA: La mancanza di pellicola non viene segnalata dalla macchina. È perciò compito dell'operatore verificare costantemente che il rotolo non sia finito.

- 1 Arrestare la macchina seguendo le indicazioni riportate in 6.6 Arresto della produzione a pagina 51.
- **7** Aprire la portella che da accesso alla stazione di saldatura.
 - → La macchina entra in moalità di emergenza a causa dell'apertura della portella.

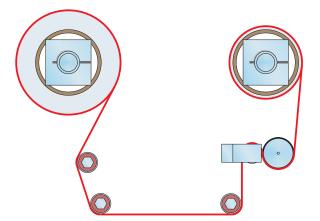


- Allentare le viti di bloccaggio **[B]** delle piramidi di fissaggio **[A]** di entrambi i rotoli **[D]**.
- Sfilare le 2 piramidi di fissaggio [A] dalle aste porta rotolo [C].
- Rimuovere i 2 rotoli da cambiare. Il rotolo di sinistra (quello vuoto) non deve essere buttato.
- 6 Infilare sull'asta porta rotolo di destra il rotolo vuoto appena sfilato da quella di sinistra.
- 7 Infilare sull'asta porta rotolo di sinistra un rotolo nuovo.
- 8 Infilare sulle aste porta rotolo **[C]** le 2 piramidi di fissaggio **[A]** rimosse in precedenza. Fare attenzione a spingerle con forza contro i rotoli.
- Stringere le viti di bloccaggio [B] delle piramidi di fissaggio [A] di entrambi i rotoli [D].



1(

Srotolare parte della pellicola dal rotolo di sinistra e farla passare attraverso i rulli di tensionamento seguendo il percorso indicato in figura.



9

NOTA: Prima di proseguire verificare attentamente che la pellicola sia stata posizionata come indicato.

- 1 1 Fissare l'estremità della pellicola sul rotolo vuoto posto sulla destra.
 - NOTA: Per il fissaggio si può utilizzare un piccolo pezzo di nastro adesivo.
- 1 Chiudere la portella di accesso alla stazione di saldatura.
- Rimuovere la condizione di emergenza (vedi 6.9 Riavvio dopo un arresto di emergenza a pagina 53) e quindi provare a eseguire alcuni cicli di saldatura utilizzando la modalità manuale (vedi 6.5 Modalità manuale a pagina 50).



Falcos

Via Toscanini, 41 – 24040 BONATE SOPRA (BG) – ITALIA Tel. +39 035 4997188 – Fax +39 035 4943535